.

Do-Over Sex Story: A Fresh Start / С чистого листа 18+

Достаточно интересное произведение, с самого начала оно меня крепко захватило, однако постепенно, как случается практически со всеми рассказами типа «ранобэ», восторг начал падать вниз. Однако одного не забрать, весь текст так и пропитан реализмом, который для меня стал свежим глотком, после нескольких месяцев полного погружения в ранобэ.

Сразу напишу, обойтись без спойлеров будет тяжело, но так как существуют названия периодов жизни ГГ: Средняя Школа, Старшая Школа…, то я не особо то и раскрою сюжет.

История у нас начинается с достаточно банального перемещения во времени. Ему было 65+, точно уже не помню, но затем, по мановению волшебной палочки, гг переносится во время, когда ему было, вроде бы 13 лет. Перед героем сразу же встают вопросы: Что делать дальше? Как изменить жизнь? Я знаю о будущем, как я смогу на этом заработать? Что мне сделать в этой жизни, чего я не делал в прошлой? и т.д.

Герой у нас достаточно умён, усерден, трудолюбив, его можно даже назвать гением. У него нет каких-либо особых амбиций, он хочет жить обычной жизнью американца с несколькими дополнительными плюшками в виде хреналиона денег. Какое-то время он будет просто неспешно плыть по течению, наслаждаясь сексом. Да, первая половина рассказа это, можно сказать, секс в каждой главе или через одну. Причём в какой-то момент приходит осознание факта, что описание всего процесса сводится к стандартному порнофильму с фразочками: «Ты хочешь, чтобы я тебя трахнул?», «Скажи, я хочу, чтобы ты меня поимел?», «О да, не останавливайся!» и т.д. Поначалу ситуации цепляли, но затем описание процесса приелось, и, когда это произошло, где-то в середине, 50%-60%, автор свернул в «голубую» мечту каждого американца: гг уходит в политику, причём, если задуматься о тексте в целом после финальной главы, то сразу же вырисовывается постепенное подведение героя к этому выбору, типа раньше он был слишком молод, а вот когда повзрослел, то теперь можно и начинать есть вишенку.

Вот здесь и начинается/кроется вся заковыка, текст вроде читается легко, но присутствует огромное количество деталей, характерных культурных особенностей, которые присущи именно американцам: взгляды на жизнь, демократы, конгресс, республиканцы, отношение к России, мировой политике в целом, и многое другое. Поэтому мне пришлось гуглить некоторые моменты, чтобы лучше проникнуть в суть и прояснить тот или иной термин, хотя и без этого можно нормально читать, это уже мои заскоки. (Например, клятва школьников флагу в школах США. Они реально на первом уроке встают, кладут руку на грудь и приносят клятву) Сама же тема политики, лично для меня, раскрыта понятно, но для знающих и разбирающихся людей, я просто уверен, написанное будет казаться детским лепетом. Не может быть всё так «относительно» гладко и легко.

Теперь о «голубой» мечте, всё сводится к желанию изменить прошлое и избежать ошибок, герой, как любой американец, любит свою страну и желает ей процветания, благополучия и бла-бла-бла. Он всеми силами будет пытаться избежать ошибок прошлого, каких не скажу, но сможет ли один человек изменить косяки целой нации? Об этом уже узнаете сами.

Мне очень сильно понравилась любовная линия, для меня она стала настоящим приятным удивлением.

Неожиданные сюжетные повороты присутствуют, я даже прослезился в одном из моментов. Также порадовал темп повествования, он на самом деле создавал ощущение, что ты вместе с человеком проживал жизнь, проходил через радостные и горестные моменты. Я, не отвлекаясь ни на какие другие произведения, залпом прочитал все 174 главы с гигантским удовольствием.

Что до откровенных минусов, то для меня их стало два:

1) Родители не заметили уж слишком сильного изменения ребенка.

2) Никакого объяснения касательно причины перемещения во времени.

Есть еще несколько, но это уже мелочи.

Сюжет: Начало 10/10, затем скатывание до 7/10. Концовка в духе американцев, мне не хватило динамики, вроде и логично, но хотелось большего.

Перевод: 10/10

Дело в том, что на русском я прочитал лишь две главы, но если перевод и дальше будет таким же, если переводчики будут расшифровывать аббревиатуры и пояснять культурные отличия, то моя оценка сохранится.

П.с.

Данный рассказ написан американцем, причём на прекрасном английском, всем, кто владеет им на хорошем уровне, советую читать на оригинале.

http://tl.rulate.ru/book/8466/202756